AN 4.1 — AN 4:1 Understanding | Anubuddha Sutta

English translation by Ṭhānissaro Bhikkhu.

Source: https://www.dhammatalks.org/suttas/AN/AN4_1.html

Source revision: sha256:06db98f11dbe5b66e3b290b0f8bcaa44ec5f2fe3d1e1b74062fcf0baea044036

License: CC-BY-NC-4.0 — https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

Copyright: Copyright 2014 Ṭhānissaro Bhikkhu, Revised edition 2017

License notice: Copyright 2014 Ṭhānissaro Bhikkhu, Revised edition 2017 This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 Unported. To see a copy of this license visit http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/. “Commercial” shall mean any sale, whether for commercial or non-profit purposes or entities. Questions about this book may be addressed to Metta Forest Monastery Valley Center, CA 92082-1409 U.S.A. Additional resources More Dhamma talks, books and translations by Ṭhānissaro Bhikkhu are available to download in digital audio and various ebook formats at dhammatalks.org. Printed copy A paperback copy of this book is available free of charge. To request one, write to: Book Request, Metta Forest Monastery, PO Box 1409, Valley Center, CA 92082 USA.

Attribution: From Handful of Leaves, Ṭhānissaro Bhikkhu; https://www.dhammatalks.org/Archive/Writings/Ebooks/SuttaPitaka_251113.epub. Copyright 2014 Ṭhānissaro Bhikkhu, Revised edition 2017 This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 Unported. To see a copy of this license visit http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/. “Commercial” shall mean any sale, whether for commercial or non-profit purposes or entities. Questions about this book may be addressed to Metta Forest Monastery Valley Center, CA 92082-1409 U.S.A. Additional resources More Dhamma talks, books and translations by Ṭhānissaro Bhikkhu are available to download in digital audio and various ebook formats at dhammatalks.org. Printed copy A paperback copy of this book is available free of charge. To request one, write to: Book Request, Metta Forest Monastery, PO Box 1409, Valley Center, CA 92082 USA.

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: ABBREVIATED. Every source-unit character is preserved, including introductions, notes and verse structure. Thanissaro's collection-level note explicitly states that repetitions were cut: https://www.dhammatalks.org/suttas/about.html. This is evidence about the translation method, not an assertion that every individual unit contains an omission; no repetitions reconstructed.

Text

Fours

Understanding

Anubuddha Sutta (AN 4:1)

I have heard that on one occasion the Blessed One was staying among the Vajjians at Bhaṇḍa Village. There he addressed the monks, “Monks!”

“Yes, lord,” the monks responded to him.

The Blessed One said: “It’s because of not understanding and not penetrating four things that we have transmigrated & wandered on for such a long, long time, you & I. Which four?

“It’s because of not understanding and not penetrating noble virtue that we have transmigrated & wandered on for such a long, long time, you & I.

“It’s because of not understanding and not penetrating noble concentration that we have transmigrated & wandered on for such a long, long time, you & I.

“It’s because of not understanding and not penetrating noble discernment that we have transmigrated & wandered on for such a long, long time, you & I.

“It’s because of not understanding and not penetrating noble release that we have transmigrated & wandered on for such a long, long time, you & I.

“But now that noble virtue is understood & penetrated, noble concentration… noble discernment… noble release is understood & penetrated, craving for becoming is destroyed, the guide to becoming [craving] is ended, there is now no further becoming.”

That is what the Blessed One said. When the One Well-Gone had said that, he—the Teacher—said further:

Unexcelled virtue, concentration,

discernment, & release

have been understood

by Gotama of glorious stature.

Having known them directly,

he taught the Dhamma to the monks—

he, the Awakened One

the Teacher who has put an end

to suffering & stress,

the One with vision

totally unbound.

Publisher references (not part of the sutta)

See also: DN 16